(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ZESTAW NAPRAWCZY DO SZYB SYMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
WINDSHIELD REPAIR KIT SYMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SCHEIBENREPARATURSET SYMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
SADA NA OPRAVU SKEL SYMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
KIT DE RÉPARATION DE PARE-BRISE SYMBOLE: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
KIT DI RIPARAZIONE PER VETRI SIMBOLO: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
KIT DE REPARACIÓN DE PARABRISAS SÍMBOLO: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
RUITREPARATIESET SYMBOOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
REPARATIONSSATS FÖR RUTOR SYMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΕΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΤΖΑΜΙΩΝ ΣΎΜΒΟΛΟ: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
KIT DE REPARAȚIE PENTRU GEAMURI SIMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
KIT DE REPARAÇÃO DE VIDROS SÍMBOLO: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
КОМПЛЕКТ ЗА РЕМОНТ НА СТЪКЛА СИМВОЛ: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
SZÉLVÉDŐ-JAVÍTÓ KÉSZLET SZIMBÓLUM: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
REPARATIONSSÆT TIL RUDER SYMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
SADA NA OPRAVU SKIEL SYMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
TUULILASIN KORJAUSSARJA SYMBOLI: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
STIKLŲ REMONTO RINKINYS SIMBOLIS: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
LOGU REMONTA KOMPLEKTS SIMBOLS: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KLAASIPARANDUSKOMPLEKT SÜMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
KOMPLET ZA POPRAVILO STEKEL SIMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
TREALAMH DEISEALAITHE GAOTHAIRE SIOMBOOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
KIT TISWIJA GĦALL-ĦGIEGI SIMBOLU: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
SET ZA POPRAVAK STAKLA SIMBOL: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
НАБОР ДЛЯ РЕМОНТА СТЁКОЛ СИМВОЛ: 24060 EAN/GTIN:5907451331101

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS I ZASTOSOWANIE

Zestaw naprawczy do szyb to praktyczny komplet narzędzi i materiałów przeznaczonych do samodzielnej naprawy drobnych uszkodzeń, takich jak pęknięcia czy odpryski na szybach samochodowych. Dzięki specjalnym żywicom i aplikatorom pozwala szybko i skutecznie wypełnić ubytki, zapobiegając dalszemu pękaniu i przywracając przejrzystość szyby, co zwiększa bezpieczeństwo i komfort jazdy.

WSKAZÓWKA

- Produkt należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią.

DANE TECHNICZNE

- Usuwa odpryski i drobne rysy
- Do samodzielnego użytku
- Zabezpiecza przed dalszym zniszczeniem
- W zestawie znajdują się : żywica 2,5ml z aplikatorem, uszczelniacz silikonowy x 3, folia utwardzająca x 5, strzykawka, żyletka x 2, pineska

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim silnymi wibracjami, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION AND APPLICATION

The windscreen repair kit is a practical set of tools and materials designed for self-repair of minor damage, such as cracks or chips on car windows. Thanks to special resins and applicators, it allows you to quickly and effectively fill gaps, preventing further cracking and restoring the transparency of the windscreen, which increases safety and driving comfort.

TIP

- The product must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the hotline.

TECHNICAL DATA

- Removes chips and minor scratches
- For independent use
- Protects against further damage
- The set includes: 2.5ml resin with applicator, silicone sealant x 3, hardening foil x 5, syringe, razor blade x 2, pin

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct strong vibrations, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- Always use the product as intended.

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG

Ein Fensterreparaturset ist ein praktischer Satz von Werkzeugen und Materialien, der zur Selbstreparatur kleinerer Schäden wie Risse oder Absplitterungen an Autoscheiben bestimmt ist. Dank spezieller Harze und Applikatoren können Sie Lücken schnell und effektiv füllen, weitere Risse verhindern und die Transparenz des Glases wiederherstellen, was die Sicherheit und den Fahrkomfort erhöht.

TIPP

- Das Produkt sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens, der durch fehlerhafte Verpackung oder Transport entstanden ist, wenden Sie sich bitte an die Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Entfernt Späne und kleinere Kratzer
- Zur unabhängigen Nutzung
- Schützt vor weiteren Schäden
- Das Set beinhaltet: 2,5 ml Harz mit Applikator, Silikondichtmittel x 3, Härtungsfolie x 5, Spritze, Rasierklinge x 2, Stift

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkten starken Vibrationen, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.

TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS A APLIKACE

Sada na opravu oken je praktická sada nářadí a materiálů určená k svépomocné opravě drobných poškození, jako jsou praskliny nebo úlomky na skle automobilu. Díky speciálním pryskyřicím a aplikátorům umožňuje rychle a efektivně vyplnit mezery, zabránit dalšímu praskání a obnovit průhlednost skla, což zvyšuje bezpečnost a jízdní komfort.

TIP

- Výrobek by měl být zkontrolován z hlediska kompletnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození způsobeného vadným balením nebo přepravou kontaktujte hotline.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Odstraňuje třísky a drobné škrábance
- Pro samostatné použití
- Chrání před dalším poškozením
- Sada obsahuje: 2,5 ml pryskyřice s aplikátorem, silikonový tmel x 3, vytvrzovací fólie x 5, injekční stříkačku, žiletku x 2, špendlík

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen pro děti na hraní.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímými silnými vibracemi, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION ET APPLICATION

Un kit de réparation de vitres est un ensemble pratique d'outils et de matériaux destinés à l'auto-réparation de dommages mineurs, tels que des fissures ou des éclats sur les vitres des voitures. Grâce à des résines et des applicateurs spéciaux, il permet de combler rapidement et efficacement les interstices, en évitant d'autres fissures et en restaurant la transparence du verre, ce qui augmente la sécurité et le confort de conduite.

CONSEIL

- Le produit doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages causés par un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline.

DONNÉES TECHNIQUES

- Élimine les éclats et les rayures mineures
- Pour une utilisation indépendante
- Protège contre d’autres dommages
- L'ensemble comprend : 2,5 ml de résine avec applicateur, 3 mastic silicone, 5 feuilles durcissantes, 2 seringues, 2 lames de rasoir, 1 épingle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné aux enfants.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protéger le produit des températures extrêmes, des fortes vibrations directes, de l'humidité, des gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- N'exposez pas le produit à des charges mécaniques.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

IT

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

DESCRIZIONE E APPLICAZIONE

Un kit per la riparazione dei vetri è un pratico set di strumenti e materiali destinati all'autoriparazione di danni minori, come crepe o scheggiature sui finestrini dell'auto. Grazie a speciali resine e applicatori, consente di riempire rapidamente ed efficacemente le lacune, prevenendo ulteriori crepe e ripristinando la trasparenza del vetro, aumentando la sicurezza e il comfort di guida.

MANCIA

- Il prodotto deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni causati da imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline.

DATI TECNICI

- Rimuove scheggiature e piccoli graffi
- Per uso indipendente
- Protegge da ulteriori danni
- Il set comprende: resina da 2,5 ml con applicatore, sigillante siliconico x 3, pellicola indurente x 5, siringa, lama di rasoio x 2, spilla

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato al gioco dei bambini.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, forti vibrazioni dirette, umidità, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a carichi meccanici.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN Y APLICACIÓN

Un kit de reparación de cristales es un práctico conjunto de herramientas y materiales destinados a la autorreparación de daños menores, como grietas o astillas en los cristales de los coches. Gracias a resinas y aplicadores especiales, permite rellenar los huecos de forma rápida y eficaz, evitando mayores grietas y devolviendo la transparencia del vidrio, lo que aumenta la seguridad y el confort de conducción.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el producto esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños causados por un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa.

DATOS TÉCNICOS

- Elimina astillas y rayones menores.
- Para uso independiente
- Protege contra daños mayores
- El juego incluye: resina de 2,5 ml con aplicador, sellador de silicona x 3, lámina endurecedora x 5, jeringa, hoja de afeitar x 2, alfiler

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está diseñado para que jueguen los niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, vibraciones fuertes directas, humedad, gases, vapores y disolventes inflamables.
- No exponga el producto a cargas mecánicas.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

BESCHRIJVING EN TOEPASSING

Een ruitreparatieset is een praktische set gereedschappen en materialen bedoeld voor het zelf repareren van kleine beschadigingen, zoals scheuren of schilfers aan autoruiten. Dankzij speciale harsen en applicators kunt u gaten snel en effectief opvullen, waardoor verdere scheuren worden voorkomen en de transparantie van het glas wordt hersteld, wat de veiligheid en het rijcomfort vergroot.

TIP

- Het product dient gecontroleerd te worden op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade veroorzaakt door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de hotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Verwijdert chips en kleine krasjes
- Voor zelfstandig gebruik
- Beschermt tegen verdere schade
- De set bevat: 2,5 ml hars met applicator, siliconenkit x 3, verhardingsfolie x 5, spuit, scheermesje x 2, pin

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Het product is niet bedoeld voor kinderen om mee te spelen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, directe sterke trillingen, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

SE

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

BESKRIVNING OCH ANVÄNDNING

En fönsterreparationssats är en praktisk uppsättning verktyg och material avsedda för självreparation av mindre skador, såsom sprickor eller spån på bilrutorna. Tack vare speciella hartser och applikatorer kan du snabbt och effektivt fylla luckor, förhindra ytterligare sprickbildning och återställa glasets genomskinlighet, vilket ökar säkerheten och körkomforten.

DRICKS

- Produkten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada orsakad av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta hotline.

TEKNISKA DATA

- Tar bort nagg och mindre repor
- För oberoende användning
- Skyddar mot ytterligare skador
- Setet innehåller: 2,5 ml harts med applikator, silikontätningsmedel x 3, härdande folie x 5, spruta, rakblad x 2, stift

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett milt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd för barn att leka med.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkta starka vibrationer, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το κιτ επισκευής τζαμιών είναι ένα πρακτικό σύνολο εργαλείων και υλικών που προορίζονται για την αυτοεπισκευή μικροβλαβών, όπως ρωγμές ή ρινίσματα στα τζάμια του αυτοκινήτου. Χάρη σε ειδικές ρητίνες και απλικατέρ, σας επιτρέπει να γεμίζετε γρήγορα και αποτελεσματικά τα κενά, αποτρέποντας περαιτέρω ρωγμές και αποκαθιστώντας τη διαφάνεια του γυαλιού, που αυξάνει την ασφάλεια και την οδηγική άνεση.

ΑΚΡΟ

- Το προϊόν θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς που προκαλείται από ελαττωματική συσκευασία ή μεταφορά, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Αφαιρεί τσιπς και μικρές γρατσουνιές
- Για ανεξάρτητη χρήση
- Προστατεύει από περαιτέρω ζημιές
- Το σετ περιλαμβάνει: 2,5 ml ρητίνη με απλικατέρ, σφραγιστικό σιλικόνης x 3, σκληρυντικό φύλλο x 5, σύριγγα, ξυράφι x 2, καρφίτσα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιχνίδι με παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσους ισχυρούς κραδασμούς, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανικά φορτία.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate domnule/doamnă, vă mulţumim că aţi achiziţionat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiţi instrucţiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstraţi acest manual pentru referinţe viitoare şi să urmaţi recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o ameninţare pentru viaţă sau sănătate.

DESCRIERE ŞI APLICAŢIE

Un kit de reparare a geamurilor este un set practic de instrumente și materiale destinate auto-repararii avariilor minore, cum ar fi fisuri sau aşchii pe geamurile maşinii. Datorită răşinilor şi aplicatoarelor speciale, vă permite să umpleți rapid și eficient golurile, prevenind crăparea ulterioară și restabilind transparența sticlei, ceea ce creşte siguranța și confortul de conducere.

SFAT

- Produsul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării şi deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau deteriorări cauzate de ambalaj sau transport defectuos, vă rugăm să contactaţi linia de asistenţă telefonică.

DATE TEHNICE

- Îndepărtează aşchii şi zgârieturi minore
- Pentru utilizare independentă
- Protejează împotriva daunelor ulterioare
- Setul include: 2,5 ml răşină cu aplicator, etanşant siliconic x 3, folie de întărire x 5, seringă, lamă de ras x 2, ştift

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat copiilor cu care să se joace.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, vibrații directe puternice, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la sarcini mecanice.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.

SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deşeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al oraşului.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

PT

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO E APLICAÇÃO

Um kit de conserto de janelas é um conjunto prático de ferramentas e materiais destinados ao auto-reparo de pequenos danos, como rachaduras ou lascas nas janelas dos carros. Graças a resinas e aplicadores especiais, permite preencher lacunas de forma rápida e eficaz, evitando novas fissuras e restaurando a transparência do vidro, o que aumenta a segurança e o conforto de condução.

DICA

- O produto deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos causados por embalagem ou transporte defeituosos, contacte a linha direta.

DADOS TÉCNICOS

- Remove lascas e pequenos arranhões
- Para uso independente
- Protege contra mais danos
- O conjunto inclui: resina de 2,5 ml com aplicador, selante de silicone x 3, folha de endurecimento x 5, seringa, lâmina de barbear x 2, alfinete

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- O produto não se destina a crianças brincarem.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, vibrações fortes diretas, umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a cargas mecânicas.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Комплектът за ремонт на прозорци е практичен набор от инструменти и материали, предназначени за самостоятелно отстраняване на дребни повреди, като пукнатини или стърготини по стъклата на автомобила. Благодарение на специални смоли и апликатори, той ви позволява бързо и ефективно да запълвате празнини, предотвратявайки по-нататъшно напукване и възстановявайки прозрачността на стъклото, което повишава безопасността и комфорта при шофиране.

СЪВЕТ

- Продуктът трябва да бъде проверен за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда, причинена от дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Премахва стружки и леки драскотини
- За самостоятелно ползване
- Предпазва от по-нататъшно увреждане
- Комплектът включва: 2,5 ml смола с апликатор, силиконов уплътнител x 3, втвърдяващо фолио x 5, спринцовка, бръснарско ножче x 2, карфица

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за игра от деца.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, директни силни вибрации, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механични натоварвания.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

LEÍRÁS ÉS ALKALMAZÁS

Az ablakjavító készlet egy praktikus szerszám- és anyagkészlet, amely kisebb sérülések, például repedések vagy repedések önjavítására szolgál az autóablakokon. Speciális gyantáknak és felhordóknak köszönhetően lehetővé teszi a hézagok gyors és hatékony kitöltését, megelőzve a további repedéseket és helyreállítva az üveg átlátszóságát, ami növeli a biztonságot és a vezetési kényelmet.

TIPP

- A terméket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Eltávolítja a forgácsokat és a kisebb karcolásokat
- Önálló használatra
- Megvéd a további sérülésektől
- A készlet tartalma: 2,5 ml gyanta applikátorral, szilikon tömítőanyag x 3, keményítő fólia x 5, fecskendő, borotvapenge x 2, tű

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszhassanak vele.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen erős vibrációtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai terhelésnek.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

DK

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

BESKRIVELSE OG ANVENDELSE

Et vinduesreparationssæt er et praktisk sæt værktøjer og materialer beregnet til selvreparation af mindre skader, såsom revner eller skår på bilruder. Takket være specielle harpikser og applikatorer giver det dig mulighed for hurtigt og effektivt at udfylde huller, forhindre yderligere revner og genskabe glassets gennemsigtighed, hvilket øger sikkerheden og kørekomforten.

TIP

- Produktet skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader forårsaget af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte hotline.

TEKNISKE DATA

- Fjerner skår og mindre ridser
- Til selvstændig brug
- Beskytter mod yderligere skader
- Sættet indeholder: 2,5 ml harpiks med applikator, silikoneforsegling x 3, hærdende folie x 5, sprøjte, barberblad x 2, stift

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til børn at lege med.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte kraftige vibrationer, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekaniske belastninger.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS A APLIKÁCIA

Súprava na opravu okien je praktická súprava nástrojov a materiálov určená na svojpomocnú opravu drobných poškodení, ako sú praskliny alebo triesky na sklách auta. Vďaka špeciálnym živiciam a aplikátorom umožňuje rýchlo a efektívne vyplniť medzery, čím sa zabráni ďalšiemu praskaniu a obnoví sa priehľadnosť skla, čo zvyšuje bezpečnosť a komfort jazdy.

TIP

- Výrobok je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia spôsobeného chybným balením alebo prepravou kontaktujte horúcu linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Odstraňuje triesky a drobné škrabance
- Na samostatné použitie
- Chráni pred ďalším poškodením
- Sada obsahuje: 2,5 ml živice s aplikátorom, 3x silikónový tmel, 5x vytvrdzovaciu fóliu, striekačku, 2x žiletku, špendlík

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na hranie pre deti.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamymi silnými vibráciami, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému zaťaženiu.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

KUVAUS JA SOVELLUS

Ikkunankorjaussarja on käytännöllinen sarja työkaluja ja materiaaleja, jotka on tarkoitettu pienten vaurioiden, kuten auton ikkunoiden halkeamien tai sirujen, itsekorjaukseen. Erikoishartsien ja applikaattorien ansiosta voit täyttää aukot nopeasti ja tehokkaasti, estäen lisähalkeamia ja palauttaen lasin läpinäkyvyyden, mikä lisää turvallisuutta ja ajomukavuutta.

KÄRKI

- Tuote on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttama vaurio, ota yhteyttä hotline-palveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Poistaa sirut ja pienet naarmut
- Itsenäiseen käyttöön
- Suojaa lisävaurioilta
- Sarja sisältää: 2,5 ml hartsia applikaattorilla, silikonitiiviste x 3, kovettuva folio x 5, ruisku, partakoneen terä x 2, tappi

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten leikkimiseen.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta voimakkaalta tärinältä, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle kuormitukselle.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.

VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

LT

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

APRAŠYMAS IR TAIKYMAS

Langų taisymo rinkinys – tai praktiškas įrankių ir medžiagų rinkinys, skirtas savarankiškai pataisyti smulkius pažeidimus, tokius kaip įtrūkimai ar įskilimai ant automobilio stiklų. Dėl specialių dervų ir aplikatorių jis leidžia greitai ir efektyviai užpildyti tarpus, užkertant kelią tolesniam įtrūkimui ir atkuriant stiklo skaidrumą, o tai padidina saugumą ir vairavimo komfortą.

PATARIMAS

- Produktas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su karštąja linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Pašalina drožles ir smulkius įbrėžimus
- Savarankiškam naudojimui
- Apsaugo nuo tolesnės žalos
- Rinkinį sudaro: 2,5 ml dervos su aplikatoriumi, silikoninis sandariklis x 3, kietėjimo folija x 5, švirkštas, skutimosi peiliukai x 2, kaištis

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Gaminys nėra skirtas vaikams žaisti.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių stiprių vibracijų, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaninių apkrovų.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

LV

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS UN PIELIETOJUMS

Logu remonta komplekts ir praktisks instrumentu un materiālu komplekts, kas paredzēts nelielu bojājumu, piemēram, plaisu vai šķembu uz automašīnas stikliem, pašlabošanai. Pateicoties īpašiem sveķiem un aplikatoriem, tas ļauj ātri un efektīvi aizpildīt spraugas, novēršot turpmāku plaisāšanu un atjaunojot stikla caurspīdīgumu, kas palielina drošību un braukšanas komfortu.

PADOMS

- Produktam ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas rezultātā radušos bojājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar uzticības tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Noņem skaidas un nelielas skrāpējumus
- Patstāvīgai lietošanai
- Aizsargā pret turpmākiem bojājumiem
- Komplektā ietilpst: 2,5 ml sveķi ar aplikatoru, silikona hermētiķis x 3, cietinātā folija x 5, šļirce, žilete x 2, tapa

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts, lai bērni ar to varētu rotaļāties.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešas spēcīgas vibrācijas, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu mehāniskām slodzēm.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

EE

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS JA KASUTUS

Aknaparanduskomplekt on praktiline tööriistade ja materjalide komplekt, mis on ette nähtud väiksemate kahjustuste, näiteks autoklaaside pragude või kildude iseparandamiseks. Tänu spetsiaalsetele vaikudele ja aplikaatoritele võimaldab see kiiresti ja tõhusalt täita tühimikud, vältides edasist pragunemist ja taastades klaasi läbipaistvuse, mis suurendab ohutust ja sõidumugavust.

VIHJE

- Toodet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust vihjeliiniga.

TEHNILISED ANDMED

- Eemaldab laastud ja väikesed kriimud
- Iseseisvaks kasutamiseks
- Kaitseb edasiste kahjustuste eest
- Komplekti kuulub: 2,5 ml vaik koos aplikaatoriga, silikoonhermeetik x 3, kõvenev foolium x 5, süstal, žiletitera x 2, tihvt

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele mängimiseks.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese tugeva vibratsiooni, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaaniliste koormuste kätte.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.

NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

OPIS IN UPORABA

Komplet za popravilo stekel je praktičen nabor orodij in materialov, namenjenih samostojnemu popravljanju manjših poškodb, kot so razpoke ali odrgnine na avtomobilskih steklih. Zahvaljujoč posebnim smolam in aplikatorjem omogoča hitro in učinkovito zapolnjevanje rež, preprečuje nadaljnje pokanje in povrne prosojnost stekla, kar poveča varnost in udobje pri vožnji.

NAMIG

- Izdelek je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodb zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na vročo linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Odstrani ostružke in manjše praske
- Za samostojno uporabo
- Ščiti pred nadaljnjimi poškodbami
- Set vsebuje: 2,5 ml smole z aplikatorjem, silikonsko tesnilo x 3, utrjevalno folijo x 5, brizgo, britvico x 2, zatič

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za igro otrok.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, direktnimi močnimi vibracijami, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

CUR SÍOS AGUS IARRATAS

trealamh deisithe fuinneoige atá ceaptha chun miondhamáistí a fhéin-dheisiú, mar scoilteanna nó sceallóga ar fhuinneoga gluaisteán. A bhuíochas le roisíní agus applicators speisialta, ligeann sé duit bearnaí a líonadh go tapa agus go héifeachtach, rud a chosc a thuilleadh scoilteadh agus trédhearcacht na gloine a athbhunú, rud a mhéadaíonn sábháilteacht agus compord tiomána.

TIP

- Ba cheart an táirge a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an mbeolíne le do thoil.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Baintear sceallóga agus mionsratanna
- Le húsáid neamhspleách
- Cosnaíonn sé i gcoinne tuilleadh damáiste
- Áirítear leis an tacar: roisín 2.5 ml le applicator, séalaithe silicone x 3, scragall cruaite x 5, steallaire, lann rásúir x 2, bioráin

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe do leanaí a bheith ag súgradh leis.
- Déan cinnte nach bhfágtar ábhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, ó chreathadh díreach láidir, ó thaise, ó gháis inadhainte, ó ghalanna agus ó thuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge d'ualaí meicniúla.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

DESKRIZZJONI U APPLIKAZZJONI

Kit ta 'tiswija tat-twieqi huwa sett prattiku ta' għodod u materjali maħsuba għal awto-tiswija ta 'ħsarat minuri, bħal xquq jew laqx fuq twieqi tal-karozzi. Grazzi għal reżini u applikaturi speċjali, jippermettilek timla l-vojt malajr u b'mod effettiv, tipprevjeni aktar qsim u tirrestawra t-trasparenza tal-ħġieġ, li żżid is-sigurtà u l-kumditàtas-sewqan.

TIP

- Il-prodott għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara kkawżata minn ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline.

DEJTA TEKNIKA

- Tneħħi ċipep u grif minuri
- Għal użu indipendenti
- Jipproteġi minn aktar ħsara
- Is-sett jinkludi: 2.5 ml reżina b'applikatur, siġillant tas-silikon x 3, fojl li jwebbsu x 5, siringa, xafra tal-leħja x 2, pin

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista’ jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b’kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b’nuqqas ta’ esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b’mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhuwiex maħsub għat-tfal biex jilagħbu magħhom.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jitħallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, vibrazzjonijiet qawwija diretti, umditàà, gassijiet fjammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal tagħbijiet mekkaniċi.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.

GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

OPIS I PRIMJENA

Set za popravak prozora je praktičan set alata i materijala namijenjen za samostalno popravljanje manjih oštećenja, poput pukotina ili krhotina na staklima automobila. Zahvaljujući posebnim smolama i aplikatorima, omogućuje brzo i učinkovito popunjavanje praznina, sprječava daljnje pucanje i vraća prozirnost stakla, što povećava sigurnost i udobnost vožnje.

SAVJET

- Proizvod treba provjeriti u pogledu kompletnosti isporuke i vidljivih oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja uzrokovanog neispravnim pakiranjem ili transportom, obratite se dežurnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Uklanja strugotine i manje ogrebotine
- Za samostalnu upotrebu
- Štiti od daljnjih oštećenja
- Set uključuje: smolu od 2,5 ml s aplikatorom, silikonsko brtvilo x 3, foliju za stvrdnjavanje x 5, štrcaljku, britvicu x 2, iglu

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za igru djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravnih jakih vibracija, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ОПИСАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Набор для ремонта окон – это практичный набор инструментов и материалов, предназначенный для самостоятельного ремонта мелких повреждений, например, трещин или сколов на автомобильных стеклах. Благодаря специальным смолам и аппликаторам позволяет быстро и эффективно заполнить зазоры, предотвращая дальнейшее растрескивание и восстанавливая прозрачность стекла, что повышает безопасность и комфорт вождения.

КОНЧИК

- Товар следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждений, вызванных неправильной упаковкой или транспортировкой, обращайтесь на горячую линию.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Удаляет сколы и мелкие царапины.
- Для самостоятельного использования
- Защищает от дальнейшего повреждения
- В комплект входят: смола 2,5 мл с аппликатором, силиконовый герметик x 3, затвердевающая фольга x 5, шприц, бритвенное лезвие x 2, иголка.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для игр детей.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых сильных вибраций, влаги, горючих газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим нагрузкам.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.
Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.
Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.